



Schwäbisch Gmünd, 24.06.2019  
Gemeinderatsdrucksache Nr. 106/2019/1

Vorlage an

**Verwaltungsausschuss**

zur Vorberatung  
- öffentlich -

**Gemeinderat**

zur Beschlussfassung  
- öffentlich -

**Neufassung des Textes der Informationstafel am Kriegerdenkmal am unteren  
Marktplatz**

**Anlagen:**

- |  |          |
|--|----------|
| - Überarbeitete Neufassung der Informationstafel     | Anlage 1 |
| - Entwurf für das Design der neuen Informationstafel | Anlage 2 |
| - Fotomontage des späteren Erscheinungsbildes        | Anlage 3 |

**Beschlussantrag:**

1. Die Stadtverwaltung wird beauftragt, den bisherigen Text der Informationstafel am Kriegerdenkmal am Unteren Marktplatz durch die in Anlage 1 beigefügte, überarbeitete Neufassung zu ersetzen.
2. Die Übergabe der Neufassung der Informationstafel an die Öffentlichkeit soll am Sonntag, den 1. September 2019, dem 80. Jahrestag des Beginns des Zweiten Weltkrieges am 1. September 1939, im Rahmen einer Gedenkfeier erfolgen.

**Sachverhalt und Antragsbegründung:**

Im Rahmen der Vorstellung einer vom AK Erinnerungskultur und Stadtarchiv Schwäbisch Gmünd entwickelten und auf neue Methoden zurückgreifenden Neufassung der Informationstafel am Unteren Marktplatz in der Sitzung des Verwaltungsausschusses v. 22.05.2019 (siehe Gemeinderatsdrucksache Nr. 106/2019) durch Stadtarchivar Dr. Da-



vid Schnur wurden seitens der Fraktionen mehrere Änderungsanträge gestellt und der Beschlussantrag auf die Sitzung des Gemeinderates am 24.07.2019 verschoben.

Der Textentwurf wurde zwischenzeitlich durch Dr. Schnur modifiziert. Durch die Einfügung einer Gliederung mit Zwischenüberschriften wird die Struktur des Textes für die Leserin / den Leser bereits optisch gegliedert, sodass eine zügigere Erfassung des Inhalts möglich ist. Des Weiteren wurde der Text im Abschnitt 1 leicht gekürzt, sodass in Abschnitt 2 eine Ergänzung aufgenommen werden konnte. Eine wesentliche Umgestaltung erfolgte im Abschnitt „Fragekomplex 2“, der sich mit der Bedeutung des Erzengels Michael beschäftigt: hier wurde das längere Bibelzitat (Offb. 12, 7–9) gestrichen und die Bedeutung Michaels als Symbol für eine wehrhafte Kirche neu aufgenommen.

Von einer weitergehenden Kürzung des Textes sollte abgesehen werden, da sonst die Gefahr besteht, dass wesentliche Hintergründe, die zur Analyse und Interpretation des Kriegerdenkmals wichtig sind, verloren gehen.

Das Design der Informationstafel (80x125 cm) wurde ebenfalls überdacht: Anstatt des ursprünglichen Vorhabens, die Fragen unter beweglichen Klappen anzubringen, die durch die Betrachterin / den Betrachter bewusst geöffnet werden können, wird nunmehr als neue Lösung hinsichtlich der Fragen eine zweite Tafel angestrebt (Anlage 2). Diese Änderung zielt darauf ab, mögliche Angriffsflächen für Vandalismus zu reduzieren, indem bewegliche Bauteile (Scharniere, Klappen) durch eine feste Installation ersetzt werden. Eine in Anlage 3 befindliche Fotomontage stellt das spätere Erscheinungsbild dar.

Die englische Übersetzung wird erst nach der endgültigen Annahme des geänderten Informationstextes in Auftrag gegeben. Sie soll durch die in Stuttgart ansässige KERN AG erfolgen, welche auf Sprachdienstleistungen und Übersetzungen spezialisiert ist.

Um Zustimmung wird gebeten.